Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

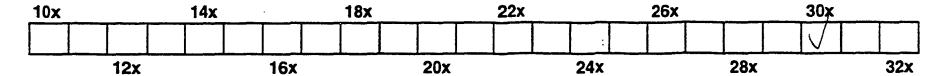
L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a

été possible de se procurer. Les détails de cet exem-

may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.			plaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibli- ographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la métho- de normale de filmage sont indiqués ci-dessous.	
	Coloured covers / Couverture de couleur			Coloured pages / Pages de couleur Pages damaged / Pages endommagées
	Covers damaged /			rages damaged / rages endominagees
	Couverture endommagée			Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
	Covers restored and/or laminated /			·
	Couverture restaurée et/ou pelliculé	e		Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
	Cover title missing / Le titre de couv	rerture manque		Pages detached / Pages détachées
	Coloured maps / Cartes géographiq	ues en couleur		Showthrough / Transparence
	Coloured ink (i.e. other than blue or	black) /	لــــا	•
	Encre de couleur (i.e. autre que ble	ue ou noire)	\checkmark	Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
	Coloured plates and/or illustrations			
	Planches et/ou illustrations en coule	eur		Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
	Bound with other material /			
LV	Relié avec d'autres documents			Pages wholly or partially obscured by errata slips,
	Out and the annual test to the			tissues, etc., have been refilmed to ensure the best
	Only edition available /			possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une
	Seule édition disponible			pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à
	Tight binding may cause shadows or	distortion along		obtenir la meilleure image possible.
V	interior margin / La reliure serrée			5 .
	l'ombre ou de la distorsion le lon	ig de la marge		Opposing pages with varying colouration or
	intérieure.		L	discolourations are filmed twice to ensure the best
$\overline{\Box}$	Plank leaves added during restoration	one may annoar		possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont
	Blank leaves added during restoration within the text. Whenever possible, t			filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image
	omitted from filming / Il se peut que			possible.
	blanches ajoutées lors d'une	·		· :
	apparaissent dans le texte, mais, lo	•		
	possible, ces pages n'ont pas été filmées.			
V	Additional comments / Commentaires supplémentaires:	Cover title page is book but filmed as f	bound irst	in as last page in page on fiche.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which



2nd Session, 7th Parliament, 26th Victoria, 1863

BILT.

An Act to amend the law regulating the qualification and the registration of Voters in Lower Canada.

Received and read, first time, Friday, 27th February, 1863.

Second reading, Monday, March 2nd, 1863.

Hon. Mr. Dorion.

QUEBEC.

PRINTED FOR THE CONTRACTORS BY HUNTER, ROSE & LEMIEUX, ST. URSULE STREET. An Act to amend the law regulating the qualification and the registration of Voters in Lower Canada.

HER Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Preamble.

Council and Assembly of Canada, enacts as follows:—

R. From and after the first day of July next, every male person enter- Qualifications 5 ca on the then last Valuation Rolls, revised, corrected and in force in any in Cities and City or Town entitled to send a Member or Members to the Legislative Volersatelec-Assembly, as the owner or as the tenant or occupant of real property tions for Letherein as bounded for Municipal purposes, and inscribed on the said gislative Roll as of the actual value of three hundred dollars or upwards, or of Gouncil and 10 the yearly value of thirty dollars or upwards, if the Municipal taxes and Assembly. assessments are levied on the annual value of such property; -or who is entered on such last revised and corrected Valuation Roll of any Township, Parish or Place, as the owner, tenant, or occupant of any real property which is within the limits of any such City or Town for the pur-15 poses of Representation, but not for Municipal purposes, and inscribed on the said Roll as of the actual value of two hundred dollars or upwards, or of the yearly value of twenty dollars or upwards, if the Municipal taxes and assessments are levied on the annual value of such

property,-shall be entitled to vote at any election of a Member to 20 represent in the Legislative Council the Electoral Division of which such City or Town forms a part; and shall also be entitled to vote at any election of a member to represent in the Legislative Assembly the said City or Town: subject always to the provisions contained in chapter six

of the Consolidated Statutes of Canada. 2. Every male person entered on the then last Valuation Roll, re-Qualifications

25 vised, corrected and in force in any Parish, Township, Town, Village, of Voters not or place, not being within any City or Town entitled to send a Member Towns. or Members to the Legislative Assembly, as the owner, tenant or occupant of real property, inscribed on the said Roll as of the actual value of two hundred dollars or upwards, or of the yearly value of twenty 30 dollars or upwards, if the Municipal taxes and assessments are levied on the yearly value of such property,—shall be entitled to vote at any election of a Member to represent in the Legislative Council the Electoral Division of which such Parish, Township, Town, or Village or place forms a part; and shall also be entitled to vote at any election of 35 a Member to represent in the Legislative Assembly the Electoral Division which such Parish, Township, Town, Village or place is included: subject always to the provisions contained in chapter six of the Consolidated Statutes of Canada.

3. From and after the first day of July next, notwithstanding any-Value of real 40 thing to the contrary contained in the Lower Canada Consolidated Muni-property tole cipal Act and the Acts amending it, or in any other Act incorporating Valuation any City or Town in Lower Canada, every assessor, valuator, or other Roll. person employed to make the Valuation Roll of the properties in any City, Town, Village, or other local Municipality in Lower Canada, shall

45 insert in such Roll, in separate columns and in addition to all other information required by law to be inserted, the actual value of every real

property, the annual value thereof, or income derived or derivable from every such property, if the Municipal taxes or assessments are levied on such income or annual value, and the names of the owners, tenants or occupants (each in separate columns) of every such property.

Revision and correction of Valuation Roll.

4. It shall be the duty of the assessors, valuators or other persons ap- 5 pointed to prepare the assessment or Valuation Rolls in every incorporated City, and in every local Municipality in Lower Canada, before the first day of July in each year, to revise and correct until the next general Assessment Roll is made, the then existing Assessment Roll so far as regards the names of the owners and tenants or occupants of all real 10 property, entitled under the provisions of this Act, and of chapter six of the Consolidated Statutes of Canada, to be entered on the list of voters at the elections of Members of the Legislative Council or Assembly; they shall not, however, be empowered to change or alter the said Roll in so far as it relates to the actual or annual value of the properties therein set 15 forth, and every such revised and corrected assessment or valuation Roll shall be delivered to the Treasurer or Secretary-Treasurer of the Municipality immediately after such Roll shall have been so revised and corrected.

Alphabetical lists of persons qualified to vote:

5. The Clerk, Treasurer, or Secretary-Treasurer of every such City, 20 and of every such local Municipality shall, within one month after he has received the Valuation or Assessment Roll, make an alphabetical list of the persons who appear by the said Roll to be qualified, under this Act, to vote at elections of Members of the Legislative Council or Assembly, in respect of property mentioned in such Assessment Roll, distinguishing 25 such persons as appear qualified as owners from those qualified as tenants or occupants, and showing the number of the lot or part of lot, or other description of the real property in respect of which they are so qualified; and in every such incorporated City, the Clerk or Secretary-Treasurer, shall make out for each Ward a separate list, in a similar form, of all 30 persons entitled to vote in respect of real property situate within such Ward.

Jimilar Lists to be made when no annual Assessment Rolls.

6. And the Clerk, Treasurer or Secretary-Treasurer in any City or Municipality in which the Valuation or Assessment Roll is not made annually, shall make out in the same manner and within the same delay 35 a similar alphabetical list from the Roll as revised and corrected by the Assessors or Valuators.

Lists to be furnished to Returning Officer.

7. The Lists of Voters furnished to the Returning Officer, and which shall be used at any election of a Member of the Legislative Assembly, shall be the last lists made, revised and corrected in conformity with the 40 provisions of this Act, and of chapter six of the Consolidated Statutes of Canada, provided that such lists shall have been so made, revised and corrected, at least two months before the date of the Writ, in virtue of which the election is to be held.

In case list been two

8. In case the last list of voters shall not have been made at least two 45 shall not have months before the date of the Writ of election, the list to be used at such months before election shall be that one which shall have been made at least two date of writ. months before the date of the Writ of Election, and if no such list has been made in conformity with the provisions of this Act, the last list made at least one month before the date of the Writ of Election under 50 the provisions of chapter six of the Consolidated Statutes of Canada, shall be the list to be used at such election.

- 9. The Clerk, Treasurer or Secretary-Treasurer of every City and of Certain lists every local Municipality shall, within two months from the passing of to be made this Act, prepare an alphabetical list of the persons who according to the within two last Assessment Roll, made and revised for such City or local Municipassing of this 5 pality, appear to have the right in virtue of this Act to vote at elections of Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly, in respect of real property mentioned in the said Roll; such list be made in conformity with the provisions contained in the fifth section of this Act, and the list so made shall serve at the first election which 10 takes place after the passing of this Act, even although the said list shall not have been revised and corrected more than two months before such election, and at every other subsequent election, until another list shall have been made in conformity with the fifth section of this Act.
- 10. The lists of voters, made in virtue of this Act, shall be revised Their revision 15 and corrected in the manner prescribed by the twelfth, thirteenth, four- teenth and fifteenth sections of chapter six of the Consolidated Statutes of Canada.
- 11. Every list of voters made before the passing of this Act shall be Lists made null and of no effect after the expiration of three months from such pass-before this 20 ing, and shall not be used at any election which may take place after that period.
- 12. Every Assessor or Valuator who shall refuse or neglect to revise Penalty on the Assessment Roll before the first day of July in each of the years in Assessors, &c. which a new Assessment Roll shall not have been made before that date, their duty.

 25 and every Clerk, Treasurer or Secretary-Treasurer of any City, Town or Municipality who shall refuse or neglect to prepare the list of voters within the delays fixed by sections five and nine of this Act, shall be liable to a fine of fifty dollars, and to a further fine of ten dollars for every day that such Assessor or Valuator shall refuse or neglect to re
 30 vise the Assessment Roll, or that such Clerk, Treasurer or Secretary-Treasurer shall refuse or neglect to prepare the list of voters in accordance with the Assessment Roll so prepared, revised and corrected.
- 13. Paragraphs one and two of section four, paragraph two of sec-Repeal of tion nine, section ten, and paragraph one of section eleven of chapter six contrary pro35 of the Consolidated Statutes of Canada, are repealed, and this Act shall application of apply to Lower Canada only, and shall be deemed to form part of chap-this Act.

 ter six of the Consolidated Statutes of Canada.